# 4 jours d'évasion, de plein air, de bonheur... pour 50 enfants malades

## Les 22, 23, 24 et 25 juin 2017 à Quiberon

Nous déplaçons l'hôpital et les enfants à la mer

# La Régate des Oursons

# Dossier de présentation

**Association Robert-Debré - 48, boulevard Sérurier - 75019 Paris**

www.association-robert-debré.net

Contact : Alain BERNARD - Tél: 06 07 02 57 78 - alain.bernard-ext@aphp.fr

***Redonner le sourire aux enfants hospitalisés***

La Régate des Oursons
Nous déplaçons l'hôpital et les enfants au bord de la mer

# SOMMAIRE

Association Robert-Debré


Historique de la Régate des Oursons ..... 1

Description du projet ..... 1

La Régate des Oursons : *«Nous déplaçons l'hôpital et les enfants au bord de la mer»*

- Objectifs ..... 2
- Bénéficiaires de l'opération ..... 3
- Évaluation ..... 3

Le projet pédagogique

- Descriptif du séjour ..... 4
- Les intentions éducatives ..... 5
- Les activités de découverte de la voile et du milieu marin..... 6
- La vie quotidienne, les soins ..... 7
- Le fonctionnement de l'équipe d'adultes ..... 7

La sécurité en mer pendant la Régate des Oursons ..... 8

Le programme ..... 10

L'association Robert-Debré ..... 11

- Les objectifs de l'association..... 11
- Contacts ..... 12

Le parrainage de Madame Jacqueline Tabarly ..... 13

Médiatisation de l'événement ..... 14

Les partenaires ..... 15

Les témoignages ..... 18


***La Régate des Oursons a fêté ses 25 ans en 2016…***

***Plus de 1000 enfants malades ont participé à cette belle aventure !***

Hôpital universitaire Robert-Debré

ASSISTANCE PUBLIQUE HÔPITAUX DE PARIS

Association Robert-Debré

ENVSN École Nationale de Voile et des Sports Nautiques

grand largue www.grandlargue.org

Fondation A. de Rothschild De l'œil au cerveau

## Historique de la Régate des Oursons

La Régate des Oursons, fondée par le Professeur Jean NAVARRO et quelques amis, est née en 1991 sur l'idée que le soin ne se limite pas à l'acte professionnel, et que les outils thérapeutiques sont nombreux si l'on considère l'enfant malade dans sa globalité. Les fondateurs ont alors imaginé un voyage au concept innovant et relevé un défi :

***"Déplacer" l'hôpital Robert-Debré au bord de la mer.***

Cette expérience confirme tous les ans que l'image de l'hôpital peut changer à leurs yeux. Confrontés à la vie de groupe et aux autres pathologies, les jeunes patients s'ouvrent à de nouvelles relations hors du contexte de l'hôpital.

### *Une Belle Aventure…*

## Description du projet

Proposer de faire découvrir la voile et le milieu marin, pendant 4 jours, à une cinquantaine d'enfants et adolescents hospitalisés ou suivis pour des pathologies graves ou chroniques.

**La Régate des Oursons 2017 se déroulera du 22 au 25 juin, à l'École Nationale de Voile et des Sports Nautiques (ENVSN) à Saint-Pierre Quiberon, sous le patronage de Jacqueline TABARLY.**

Comme les années passées, **l'Association Initiatives Grand Large** mettra gracieusement à notre disposition des skippers avec leur voilier.

*Retour au sommaire*

Hôpital universitaire Robert-Debré
ASSISTANCE PUBLIQUE HÔPITAUX DE PARIS
Association Robert-Debré
ENVSN École Nationale de Voile et des Sports Nautiques
grand large www.grandlargue.org
Fondation A. de Rothschild De l'œil au cerveau

## *« Nous déplaçons l'hôpital et les enfants au bord de la mer »*

## Objectifs

Il s'agit non seulement « de redonner le sourire aux enfants malades », mais aussi de leur permettre de faire, d'apprendre, d'être confrontés au nouveau, à des obstacles, tout cela avec d'autres.

Accompagnés par leur équipe de soins, la Régate des Oursons est l'occasion pour ces enfants de nouer avec leurs soignants des relations « hors hôpital », qui favoriseront une (alliance thérapeutique) meilleure adaptation aux traitements.

Ce projet a en effet pour objectif de permettre à nos jeunes malades de vivre à l'extérieur de l'hôpital et en groupe avec leur équipe de soins, une belle aventure : la découverte de la mer et la pratique de la voile avec des skippers confirmés.

Rires, sourires ; sur les voiliers, à l'École Nationale de Voile et de Sports Nautiques, à la plage… témoignent de la nécessité de ce projet, qui s'intègre dans le cadre d'un projet de soins global.

Le regard des adultes, skippers, accompagnateurs, soignants et partenaires, nous permet également à chaque édition de la Régate de mieux prendre en compte, ensemble, les besoins des jeunes malades, pour mieux nous y adapter.

*Retour au sommaire*

## Bénéficiaires de l'opération

En 2017, comme chaque année, 50 enfants et jeunes de 6 à 16 ans participeront à cet événement. Ces enfants souffrent de pathologies graves ou chroniques et sont hospitalisés ou suivis à l'hôpital universitaire Robert-Debré et à la Fondation Adolphe de Rothschild.

## Évaluation

Le projet n'est pas évalué de manière formelle, mais les équipes de soins reçoivent souvent des témoignages d'enfants et de familles dans les semaines et les mois qui suivent la Régate des Oursons. Les médecins et les personnels paramédicaux ont constaté également les bienfaits apportés par ces voyages dans la prise en charge des enfants. (Amélioration de l'intégration des jeunes dans l'environnement hospitalier, notamment grâce aux liens créés avec les équipes soignantes, et aux liens créés entre les enfants eux-mêmes).

*Retour au sommaire*

# Le Projet Pédagogique

## Descriptif du séjour

L'Association Robert-Debré met en place un séjour hors de l'hôpital, « La Régate des Oursons, à la découverte du milieu marin et de la voile », du 22/06/2017 au 25/06/2017, à l'ENVSN à Saint- Pierre Quiberon. C'est l'Association Robert-Debré, qui finance ce projet avec le soutien de différents partenaires.

Ce séjour s'adresse à 50 enfants et adolescents de 6 à 16 ans, suivis à l'hôpital universitaire Robert-Debré et à la Fondation Adolphe de Rothschild, pour des pathologies généralement chroniques et dans un cadre médical adapté, leur permettant de vivre pleinement les activités proposées.

### L'équipe d'encadrement est composé de :

- 5 membres de l'Association Robert-Debré, qui assurent en liaison avec les équipes de l'hôpital universitaire Robert-Debré, l'organisation du séjour, la logistique, la réalisation d'un film vidéo, un reportage photographique et l'accueil des partenaires. Un de ces membres est lieutenant-colonel des pompiers et assure tout particulièrement la fonction de surveillant de baignade.
- Une cinquantaine de personnes salariées de l'hôpital universitaire Robert-Debré :
  - la directrice de l'établissement et la directrice de la communication, sont présentes ou représentées sur les sites pendant le séjour.
  - l'équipe soignante est composée de 6 médecins sous la responsabilité d'un médecin urgentiste, de 2 cadres de santé, de 14 infirmier(e)s, 10 aide-soignant(e)s et 2 psychologues. Elle assure les soins quotidiens et l'encadrement tout au long de la journée. 4 techniciens de l'hôpital gèrent la logistique du séjour.
- Une cinquantaine de skippers, propriétaires de voiliers habitables et vedettes de l'Association Grand Largue, accueillent les enfants sur leurs bateaux dans les meilleures conditions de sécurité (1 skipper et 1 co-skipper par bateau au minimum).
- 10 membres du personnel de l'École Nationale de Voile et des Sports Nautiques assurent : la permanence administrative, l'accueil du groupe sur site, la restauration, la fonction de Responsable Technique Qualifié (responsable du dispositif de surveillance et d'intervention, et la déclaration aux affaires maritimes).

*Retour au sommaire*

Un membre du personnel de l'ENVSN titulaire du brevet d'état 2° degré option voile, assure la fonction de directeur du séjour.

- Une vedette de la gendarmerie maritime et une vedette de la SNSM (Société nationale de sauvetage en mer), consolident la sécurité maritime.

Le taux d'encadrement est de 1 enfant pour un adulte, assuré par le personnel de l'Hôpital universitaire Robert-Debré et de l'ENVSN, dont 4 personnes sont titulaires d'un BAFA.
Les activités proposées sont la découverte du milieu marin et la navigation à la voile.

L'association prend en charge la totalité du coût du séjour des enfants. Cela ne pourrait pas être possible sans le soutien financier et la confiance chaque année renouvelée que nous accordent nos partenaires, mais également la participation de bénévoles associatifs.

## Les intentions éducatives de l'équipe et du directeur du séjour

Ce séjour est pour certains enfants un premier départ hors du cadre familial et devient donc une première expérience de vie collective. C'est aux adultes qui les accompagnent de leur faire découvrir ce nouveau cadre de vie.

Vivre en collectivité implique le respect de l'autre, le respect de soi et le respect du lieu et du matériel que l'on partage.

Amener les enfants à se connaître et à se respecter entre eux, implique pour l'équipe de montrer en permanence l'exemple dans son attitude, dans son implication dans le projet mis en place pour le séjour, dans sa façon de dialoguer, d'être et de faire avec les autres.
Respecter le lieu qui accueille le groupe passe aussi par la possibilité de participer aux tâches quotidiennes. Les enfants pourront ainsi aider à dresser la table, à balayer leur chambre, à ranger les matériels après une activité… C'est parce que ces gestes sont simples et souvent considérés comme « ingrats », qu'ils prennent tout leur sens lorsqu'ils deviennent naturels voir amusants ! Dans cette démarche, nous pouvons compter également sur la pédagogie et les règles de vie en usage à l'École Nationale de Voile et des Sports Nautiques (ENVSN), qui travaille au quotidien dans cet esprit avec les enfants et les jeunes qu'elle accueille. L'équipe, enfin, veillera à l'adaptation des activités aux particularités de chacun (âges, pathologies, capacités physiques…)

*Retour au sommaire*

La « Régate des Oursons » est également l'occasion de sortir du milieu urbain. C'est une occasion de sensibiliser les enfants à l'éco-citoyenneté à travers des activités de plein air.

Le dialogue avec les parents est essentiel pour favoriser une cohérence dans le suivi de l'enfant et les familles sont bien sûr informées avant le départ, des objectifs du séjour et des activités proposées. Pendant le séjour, les contacts seront permanents : téléphone, mail, réseaux sociaux…

La « soirée partenaires » de décembre est chaque année l'occasion d'une rencontre, à l'hôpital. Les enfants et leur famille retrouvent les équipes soignantes et les personnels d'encadrement, les skippers, à l'occasion de la projection du film souvenir réalisé lors du séjour.

## Les activités de découverte du milieu marin et de la navigation à la voile

Comme chaque année, un livret quadri sera offert aux enfants. Ils y découvriront la situation géographique de St Pierre Quiberon, des informations sur le vocabulaire de la voile et sur le monde marin

### Découverte de la voile

Sur place à l'ENVSN, le samedi matin, dans le cadre d'ateliers sont prévus une visite de l'atelier/bateaux de l'ENVSN et de divers ateliers.
Les promenades en mer seront aussi l'occasion de se familiariser avec la terminologie de la voile (foc, drisse, barre, bâbord, tribord…), de découvrir les instruments de bord, les manœuvres, en particulier sur le Martroger, un vieux gréement.

### Découverte du milieu marin

Elle s'effectuera en particulier lors de l'escale à l'île de Houat le vendredi, à l'occasion de promenades dans l'île en petits groupes. Cela en utilisant les informations contenues dans le livret régate et dans celui mis gracieusement à disposition par la Fondation Maud Fontenoy.
Au cas où les conditions météo interdiraient de prendre la mer, une visite de l'aquarium de Vannes est prévue.

Fondation Maud Fontenoy
Ocean is the future of Mankind

*Retour au sommaire*

## La vie quotidienne, les soins.

Le transport s'effectue en train entre Paris et Auray. Les transferts se font en car.
Dans le train et dans les cars, des soins seront dispensés si nécessaire par les personnels soignants.
Les infirmiers(e)s sont responsables des enfants suivant une répartition qui aura été établi par les cadres de santé, avant le départ.
Les soins sont généralement prévus en dehors des activités, mais peuvent aussi être réalisés pendant celles ci.

L'arrivée à l'ENVSN est prévue le 22/06/17 vers 17H.
La Direction de la structure présentera le centre aux enfants, les différents adultes qu'ils pourront y rencontrer, les règles de vie, les possibles et les interdits de ce lieu.

La répartition dans les chambres sera faite sous la responsabilité des cadres de santé. Chaque chambre aura un soignant référent qui s'assurera de la bonne installation des enfants.
Ces référents seront présents du coucher au lever des enfants et veilleront à ce que les enfants prennent soin de leur hygiène pendant le séjour (douche quotidienne, brossage de dents, gestion du linge…).

Les repas sont pris dans la salle de restauration de l'ENVSN ; enfants et adultes partageront les mêmes tables.
Les régimes spécifiques devront être consultables facilement par chaque adulte. Les enfants qui suivent un régime spécifique porteront un badge distinctif.
Les enfants pourront, dans la mesure du possible, nettoyer leur table et débarrasser leurs couverts en suivant les consignes pour la plonge et le tri des déchets.

## Le fonctionnement de l'équipe d'adultes

L'équipe d'adultes est composée d'une cinquantaine de personnes volontaires pour encadrer ce séjour.
Elle se compose d'une équipe médicale qui assure une présence personnalisée pour chaque enfant accueilli. Elle dispose des dossiers médicaux de chaque enfant. Avant le départ, un contact est établi avec l'hôpital de Vannes, hôpital le plus proche.

Deux cadres de santé rassemblent en amont les informations médicales de chaque enfant (antécédents médicaux, chirurgicaux, traitement en cours…) et préparent en lien avec la pharmacie de l'hôpital, les matériels à emporter et les traitements nécessaires.

*Retour au sommaire*

L'équipe de soin responsable des enfants devra assurer :

- le bon suivi des traitements
- la réalisation des soins nécessaires
- la sécurité physique, morale et affective de chaque enfant

Les aide-soignant(e)s interviennent en binôme avec les infirmier(e)s.

Le taux d'encadrement des personnels titulaires du BAFA respecte la législation en vigueur.
Le Directeur du séjour est titulaire du BAFD.
2 des soignants sont titulaires du BAFA, comme 2 personnels de l'ENVSN.
Chaque jour, l'équipe soignante, l'équipe logistique et l'équipe nautique se réuniront pour effectuer le bilan de la journée.
Pour chaque enfant, le soignant référent fera le point des difficultés éventuellement rencontrées.
Le programme du lendemain y sera ajusté et pourra être modifié, en particulier pour les activités nautiques, en fonction de l'état de la météo marine.

## La sécurité à la Régate des Oursons

### « La Régate des Oursons », n'est pas une Régate.

C'est l'opportunité pour des enfants et des adolescents suivis à l'hôpital, de découvrir la mer à l'occasion de promenades en bateau et d'activités centrées sur la découverte du milieu marin (le samedi matin et le vendredi, à l'île de Houat).
La sécurité est une des priorités de cette manifestation, autant en mer qu'à terre (ainsi à l'ENVSN, dès l'arrivée des enfants, un vigile est sur place, pour renforcer la surveillance de ceux ci).

**La personne responsable technique qualifiée** : David Alexandre, titulaire du Brevet d'Etat d'Éducateur sportif du 2ème degré, option voile et enseignant à l'ENVSN.

*Retour au sommaire*

**La sécurité nautique :** Les skippers et co-skippers, sont des bénévoles de l'Association Grand Largue. Cette association, dont la marraine, comme pour la Régate des Oursons est **Jacqueline TABARLY**, organise chaque année une dizaine de week-end en mer à l'attention des jeunes.
Ces bénévoles bénéficient d'une formation à la sécurité en mer sous la direction de David Alexandre.
Les embarcations ont fait l'objet d'une vérification annuelle, conformément à la législation en vigueur et disposent toutes d'une VHF en état de bon fonctionnement.

Les gilets de sauvetage, prêtés par l'ENVSN, sont bien entendu conformes aux normes.
A chaque balade en mer, vedettes de la SNSM et de la Gendarmerie Maritime sont présentes pour la sécurité.
Chaque année, une déclaration de la manifestation est effectuée auprès des Affaires maritimes. La déclaration au CROSS est faite pour chaque promenade en mer, pour indiquer la zone de navigation retenue.

**La sécurité médicale :** elle est sous la responsabilité d'un médecin urgentiste de l'hôpital universitaire Robert-Debré. Il a sous sa responsabilité, 5 à 6 médecins répartis dans les embarcations. Celles qui ont à bord un médecin sont repérables grâce à un pavillon distinctif. L'équipe de sécurité dispose de plusieurs zodiacs.
Sur chaque bateau, les enfants sont accompagnés par des personnels soignants.
Chaque année, l'hôpital le plus proche est informé de notre venue.

**Quotidiennement, en fin de journée, ont lieu 2 réunions de travail :**

- l'une, avec la personne responsable technique qualifiée et les skippers, concernant la sécurité lors de la navigation en mer et le programme nautique du lendemain
- l'autre avec les équipes médicales et soignantes, afin de faire « un point médical »pour chaque enfant

*Retour au sommaire*

# Programme de la Régate des Oursons 2017 *

## Mercredi 21/06/17

| | |
|---|---|
| 19h00 | Dîner d'accueil des skippers et co-skippers Grand Largue |

## Jeudi 22/06/17

| | |
|---|---|
| 15h32 | Accueil des enfants et des accompagnant à AURAY (SNCF) |
| 16h45 | Goûter pour les enfants à l'ENVSN - Accueil des accompagnants |
| 19h-20h30 | Dîner avec les enfants au restaurant de l'ENVSN / Point Presse |
| 20h30-22h | Fête de la Musique à l'ENVSN – Soins – Bonne nuit les petits Oursons |

## Vendredi 23/06/17

| | |
|---|---|
| 7h30 | Petit déjeuner des enfants et accompagnants résidants à l'ENVSN |
| 8h15 | Départ de tous de l'ENVSN pour Port Haliguen |
| 8h45 | Accueil des enfants à Port Haliguen - Constitution des équipages - Accompagnement sur les bateaux |
| 9h15 | Départ voiliers Port Haliguen / Île de Houat |
| 11h45-12h15 | Arrivée Saint Gildas (Houat) |
| 12h15-12h45 | Débarquement des enfants -Transfert sur le lieu du pique-nique |
| 12h45 | Accueil de la Municipalité de Houat - Point Presse |
| 13h-14h | Déjeuner / Buffet avec les enfants |
| 14h-15h30 | Animation pour les Enfants : plage, aire de jeux , découverte du milieu marin |
| 15h30-16h | Transfert sur le port / Embarquement sur les bateaux |
| 16h | Départ voiliers Saint Gildas (Houat) / Port Haliguen (Quiberon) |
| 18h-18h30 | Arrivée à Port Haliguen - Débarquement |
| 18h15-18h30 | Transfert des enfants et soignants à l'ENVSN |
| 18h30-19h30 | Repos et soins pour les enfants |
| 19h30-21h | Dîner avec les enfants au restaurant de l'ENVSN / Point Presse |
| 21h-23h | Karaoké – Soins – Bonne nuit les petits Oursons |

## Samedi 24/06/17

| | |
|---|---|
| 8h30 | Petit déjeuner des enfants et accompagnants résidants à l'ENVSN |
| 9h30-11h15 | Ateliers / Animation à l'ENVSN pour les enfants : magiciens, scrapbooking, Karaté, découverte du milieu marin, libre avec jeu de plage. Promenade en vedette dans la baie de Quiberon pour les enfants dialysés |
| 11h30 | Départ de tous pour Port Haliguen |
| 12h | Accueil des enfants par les skippers à Port Haliguen - Constitution des équipages - Accompagnement sur les bateaux |
| 12h30-13h30 | Pique-nique avec les enfants à bord des bateaux |
| 14h | Départ voiliers en baie de Quiberon |
| 16h-16h30 | Retour à Port Haliguen - Débarquement |
| 17h-17h30 | Transfert des enfants et soignants à l'ENVSN |
| 18h-19h30 | Repos et soins pour les enfants |
| 19h30-21h | Dîner avec les enfants au restaurant de l'ENVSN / Point Presse |
| 21h-23h | Soirée remise des coupes et des diplômes - Boum |
| 23h30 | Feu d'artifice |
| 24h | Soins – Bonne nuit les petits Oursons |

La Régate des Oursons
Nous déplaçons l'hôpital et les enfants au bord de la mer

## Dimanche 25/06/17

| | |
|---|---|
| 10h30 | Matinée promenade / shopping - Trinitaine et vue sur le port de la Trinité |
| 12h | Pique-nique sur aire à proximité du lieu de shopping |
| 14h30 | Transfert en car à la gare AURAY |

***Programme susceptible d'être modifié en fonction des conditions météorologiques**

# L'Association Robert-Debré

## Les objectifs de l'association

L'Association Robert-Debré, a en particulier pour objet :
- d'améliorer le cadre de vie et le fonctionnement des services hospitaliers au bénéfice des malades, de leur famille et du personnel,
- d'améliorer les structures d'accueil des enfants et de leurs parents et favoriser les actions éducatives et culturelles dans l'établissement

La volonté des équipes est d'ouvrir l'hôpital sur l'extérieur, afin de faciliter la réinsertion des jeunes patients lors du retour au domicile. Cela de deux façons : en déplaçant l'hôpital à la mer, dans un centre équestre, dans des laboratoires de recherche, avec le CNRS… et aussi en proposant à des artistes plasticiens, des musiciens, des chercheurs… de mettre en place à l'hôpital, des ateliers où les enfants pourront découvrir, produire, réussir…

Il s'agit non seulement « de redonner le sourire aux enfants malades », mais aussi de leur permettre de faire, d'apprendre, d'être confronté au nouveau, à des obstacles, cela avec d'autres.
Accompagnés par leur équipe de soins, la Régate est l'occasion pour ces enfants de nouer avec leurs soignants des relations « hors hôpital », qui favoriseront une meilleure compliance aux traitements et les rendront davantage « acteurs » de leur prise en charge.

L'association souhaite également que ces séjours thérapeutiques soient à l'image de la société, des espaces de mixité sociale et culturelle et une expérience de « vivre ensemble ».

Des séjours « hors hôpital », comme celui de la « Régate des Oursons » sont aussi l'occasion de développer et améliorer les relations avec les parents qui font le choix de faire confiance à l'Association Robert-Debré dans une démarche qui ne doit pas être celle de la « consommation de vacances » ou d'activités occupationnelles pour leur enfant.
Une attention particulière est portée aux échanges entre les familles et l'équipe du séjour pour accueillir au mieux leur enfant.

Les séjours thérapeutiques, enfin, constituent un espace où doivent être mis en avant le partage et l'écoute. Ces valeurs se retranscrivent dans l'organisation mise en place par les adultes et la manière dont ils se positionnent envers les enfants. L'objectif est bien que ces derniers se sentent écoutés, considérés tout en respectant les règles de vie et les exigences d'une vie en groupe.

*Retour au sommaire*

# Contacts

**Président :** Professeur Yannick AUJARD yannick.aujard@aphp.fr

**Adresse :**
Association Robert-Debré, Hôpital Robert-Debré, 48 Bd Sérurier, 75019 Paris

**Contacts :**
Alain BERNARD, Secrétaire général, Association Robert-Debré,
Catherine TOFFOLON, Cadre de santé, Hôpital universitaire Robert-Debré,
David ALEXANDRE, École Nationale de Voile et de Sports Nautiques (ENVSN),
Céline COUVIN, Assistante de communication, Hôpital universitaire Robert-Debré.

**Coordonnées :**

| | | |
|---|---|---|
| A. BERNARD : | 06 07 02 57 78 | alain.bernard-ext@aphp.fr |
| C. TOFFOLON : | 06 14 94 22 09 | catherine.toffolon@aphp.fr |
| D. ALEXANDRE : | 06 13 13 06 45 | david.alexandre@envsn.sports.gouv.fr |
| C. COUVIN : | 06 63 51 31 57 | celine.couvin@aphp.fr |

**Sites internet :** www.association-robert-debre.net et http://robertdebre.aphp.fr

**Comité d'organisation :**
Alain BERNARD, Alain BELLAL, Maïté DEWUFFEL-DESSART, Annie ESCOT,
Catherine TOFFOLON, Lauren PULL,
Véronique GIACOMONI (Fondation A. de Rothschild),
José FERNANDES et Pascal LÉPÉE (ACEF),
Christian DULAC et Claude COURGEAU (Grand Largue),
David ALEXANDRE et Tiphaine AUGER (ENVSN).

**Photos :**
Philippe HAVARD, Gervais BARRÉ, Julie CHANTAL, Charlotte ANTHEAUME, Malika ACHOUI, Odile PERRUSSON, Yasmina BELDJOUDI.

*Retour au sommaire*

# Jacqueline Tabarly, Marraine de la Régate des Oursons

Après Florence Arthaud et Michel Desjoyaux en 1997, Bruno Jourdren et Jean Tramineau en 1998, Madame Jacqueline Tabarly poursuit l'oeuvre de son mari, le célèbre navigateur Éric Tabarly. **Jacqueline Tabarly est la marraine de la Régate des Oursons depuis 1999.** Chaque année, le mythique voilier Pen Duick, est exceptionnellement mis à la disposition des enfants par Jacqueline Tabarly. Avec son aide, le Pen Duick II et le Pen Duick V sont mis généreusement à disposition par l'École Nationale de voile et des Sports Nautiques.

## Témoignages de la Marraine :

*Marie et moi sommes heureuses de parrainer **La Régate des oursons »** depuis plusieurs années et fières d'associer les Pen Duick à cette manifestation en baie de Quiberon. Cette régate est une occasion unique pour les enfants de sortir de leur quotidien, et de découvrir le monde merveilleux de la mer, des bateaux et des marins. C'est aussi pour eux, un moyen de découvrir le personnel soignant de l'hôpital Robert-Debré dans un cadre différent et d'accepter plus facilement des soins qui sont parfois longs et difficiles. Leurs rires et leur gaité tout au long de ce séjour ensoleillent ces journées, nous donnant à tous une belle leçon de vie et de courage.*

## Éric Tabarly

C'est la légende vivante de la voile en France et dans le monde. Sa première victoire dans la transat anglaise en 1964 projeta ce jeune enseigne de vaisseau de la Marine Française au premier plan d'un sport encore méconnu. C'était le commencement d'une longue carrière de navigateur, de formateur et de créateur de bateaux. Sans cesse à la recherche de nouvelles architectures ou de nouveaux matériaux, il imagina la fameuse lignée des Pen Duick, du numéro II, celui de la victoire de 1964, au numéro VI, celui de la deuxième victoire dans la transat anglaise de 1976, une énorme machine pour un homme seul. Eric fut aussi le premier à croire au trimaran. Pen Duick IV revendu à Colas qui remporta la Transat en 1972 et imagina même le premier multicoque à hydrofoils et mât pivotant, Paul Ricard, qui s'avéra extrêmement compétitif. Discret, bourru, peu bavard, ce petit bonhomme aux muscles saillants devinait la mer comme personne et anticipait les phénomènes météo sans l'assistance de routeurs ou d'autres aides satellitaires. Ses silences radio ont contribué à conforter sa légende. Qui ne se souvient pas de sa victoire en Transat 1976 quand, sortant de la brume, à la surprise générale, il coiffa Alain Colas sur le poteau !

## Ainsi naquit la légende de Pen Duick …

Retour au sommaire

# Médiatisation de l'événement

Chaque année, des journalistes, des médias nationaux et régionaux sont contactés par l'intermédiaire d'un dossier et d'un communiqué de presse, avec le programme de la Régate des Oursons. Des journalistes amis viennent également rencontrer les jeunes patients et leurs accompagnateurs. Ouest-France et Le Télégramme rendent compte tous les ans de l'événement dans leurs pages.

## Internet – Facebook - Twitter

L'Association Robert-Debré dispose d'un site et d'une page Facebook régulièrement actualisés, qui rend compte des projets mis en place avec le soutien de nos partenaires. (www.association-robert-debre.net)
Le site internet, la page Facebook et le compte Twitter de l'hôpital universitaire Robert-Debré présentent également la Régate des Oursons.

## DVD

A chaque édition de la Régate, un film est réalisé. Il témoigne des moments de bonheur et de partage, vécus par les jeunes et les adultes qui les accompagnent.
Ce DVD est présenté à l'hôpital universitaire Robert-Debré courant novembre lors d'une soirée qui réunit enfants, accompagnateurs, soignants, organisateurs et partenaires, autour de la Direction de l'hôpital et du Président de l'Association Robert Debré.

ouest france — Justice et Liberté
Le Télégramme
Voile magazine

Régate des oursons, la joie sur les pontons
Quiberon - 25 Juin 2012
écouter

Quiberon - Belle-Ile-en-Mer
« Les Oursons », une régate qui ressource les enfants malades
Houat
L'association permet à des enfants malades de naviguer.
RÉGATES DES OURSONS
L'hôpital déménage!
Contrairement à ce que l'on pourrait croire, la Régate des Oursons n'a rien d'une compétition. C'est une croisière côtière des plus ordinaires avec des équipiers extraordinaires. Depuis ... ans, l'association Robert-Debré (du nom de l'hôpital ... améliorer les conditions d'accueil est ... propose à une cinquan... jours. Les
Grand largue donne le sourire aux enfants malades
Port-Haliguen et fera une escale-déjeuner à ... Le lendemain, les bateaux mettront le cap ... cinquante enfants et la centaine d'encadr... miers, chirurgiens urgentistes) partageron... pour la traditionnelle
Quiberon - Belle-Ile-en-Mer
Houat
Les Oursons, régate thérapeutique pour enfants malades
Saint-Pierre-Quiberon
Les oursons. 50 enfants malades à la régate

"L'hôpital prend le large" Article d'Olivier Desveaux paru dans **Le Télégramme**, édition de Quimper du 18 juin 2005, page 10.

"Un jour en France" Émission de Marie-Laure AUGRY en direct sur **FR3**. Interview de N. VILLAUDIERE et R. PLAUT.

Plusieurs reportages diffusés durant le "20H" de **TF1**.

Des enfants et des adolescents de la Régate s'expriment au micro de la radio **RTL** (104.3) dans l'émission "Questions de Famille" présentée par Laurence FERRARI sur le thème : "les enfants malades". Émission diffusée le samedi 25 Juin 2005, de 9h15 à 10h00.

La Régate des Oursons fait parler d'elle dans la série documentaire « l'Hôpital des Enfants » réalisée par Gilles de Maistre en 2005 et diffusée sur M6, TEVA, Planète+.

LA REGATE DES OURSONS : Reportage France 3 Bretagne diffusé le 20 juin 2015

Reportage France Télévision
FR3 Bretagne du 20 juin 2015

Rejoignez nous :

Retrouvez-nous sur facebook

Cliquez pour consulter aussi :

ouest france — Justice et Liberté

Le Télégramme

*Retour au sommaire*

# L'Association Initiative Grand Largue

Avec 20 à 25 voiliers et 3 vedettes, A.I.G.L. est fière, chaque année depuis plus de 15 ans, d'apporter son concours à une œuvre aussi généreuse et pleine de richesse que celle représentée par la Régate des Oursons.

## Petite histoire... d'A.I.G.L.

En 1998, au Centre Tréméac, établissement d'éducation spécialisée à Nantes recevant des jeunes filles en difficulté sociale et familiale, court une idée...Les adolescents défavorisés qui traduisent le plus souvent leur malaise par des troubles du comportement sont pourtant capables de faire autre chose que les "quatre cents coups", pour peu qu'ils en aient la possibilité ou... l'opportunité. Or Nantes n'est pas loin de la mer et plusieurs ports à proximité sont remplis de bateaux ! Cette réflexion a conduit à la création, au Centre Tréméac, d'un comité d'organisation afin d'élaborer une activité nautique totalement inédite. Cette idée a trouvé aussitôt un écho favorable auprès d'un magistrat de la jeunesse et s'est élargie à d'autres jeunes intéressés provenant d'autres établissements environnants.

En outre, sollicité pour parrainer cette action, Éric TABARLY a immédiatement donné son accord avec un encouragement marqué auprès des participants *"car je pense que c'est une excellente idée de vouloir faire découvrir la voile à des jeunes qui n'en auraient peut-être jamais eu l'occasion... J'espère que ce premier contact avec la mer incitera certains à prolonger cette expérience".*

C'est ainsi qu'est née, les 10 et 11 juin 1989, l'Opération GRAND LARGUE, qui s'est déroulée entre Pornichet et l'île d'Hoëdic avec pour objectif de permettre à chacun des participants, jeunes ou adultes, de vivre des rencontres sous forme inédite et non conventionnelle à travers une expérience conviviale. La 2ème Opération GRAND LARGUE était reconduite en 1990, à l'identique. Dès la fin de la 2ème Opération, l'afflux des participants, établissements, services et navires révèle qu'il devient nécessaire de se doter d'une instance autonome et spécifique pour prendre le relais de l'action engagée par le Centre Tréméac, dont ce n'est pas la mission essentielle.

Le 12 février 1991 naît l'**A.I.G.L.**, l'**A**ssociation **I**nitiatives **G**rand **L**argue, qui prend immédiatement en charge la 3ème Opération Grand Largue. Depuis, les opérations sont passées de 9 à 10 par an.
Aujourd'hui, ce sont entre 350 et 400 jeunes qui peuvent bénéficier chaque année des week-ends en mer à partir de différents ports de l'Atlantique et de la Manche.

**http://www.grandlargue.org**

## GRAND LARGUE EST LE PARTENAIRE DE CŒUR DE LA REGATE DES OURSONS

*Retour au sommaire*

# L'ÉCOLE NATONALE DE VOILE ET DES SPORTS NAUTIQUES

Ecole Nationale de Voile et des Sports Nautiques

L'ENVSN assure le gîte, le couvert, le lieu d'animation et la plateforme logistique durant les 4 jours que durent la Régate des Oursons dans des conditions privilégiées. Les Pen Duick II et Pen Duick V sont mis généreusement à notre disposition avec leurs skippers.
L'École Nationale de Voile et des Sports Nautiques est un acteur historique et privilégié du développement du nautisme dans sa dimension sportive, de formation et de loisir

Cet établissement public du ministère de la Santé et des Sports a connu de profondes mutations depuis sa naissance en 1970.

Créé en 1965 à l'initiative de Maurice Herzog, alors Haut commissaire à la Jeunesse et aux Sports, l'établissement est devenu opérationnel en 1970. Sa mission était alors de former les cadres Jeunesse et Sports, les animateurs des bases de voile et d'accueillir les équipes de France de voile légère.
La création des brevets d'État de moniteur de voile et l'évolution des métiers de l'animation ont donné à l'ENV une place importante dans la réflexion sur l'enseignement et l'expérimentation pédagogique tout en investissant le champ de la formation des éducateurs sportifs.

Progressivement, l'École a positionné ses missions autour de l'expertise et du développement dans les domaines du haut niveau, de la recherche, de la formation et de l'innovation.

C'est en juillet 2007, dans le cadre du Code du Sport, que son champ de compétence a été élargi pour l'instituer en École Nationale de Voile et des Sports Nautiques afin d'accompagner les professionnels dans leur volonté de s'adapter à l'évolution des pratiques nautiques dans leur environnement sportif, éducatif et

touristique.
**L'ambition de l'ENVSN est d'être aujourd'hui un des partenaires permanent du nautisme.**

**http://www.envsn.sports.gouv.fr**

*Retour au sommaire*

# Les Partenaires 2017

Hôpital universitaire Robert-Debré

ASSISTANCE PUBLIQUE HÔPITAUX DE PARIS

Fondation A. de Rothschild
De l'œil au cerveau

acef
Efficace et solidaire

BANQUE POPULAIRE RIVES DE PARIS
proche et engagée

FONDATION Hôpitaux de Paris Hôpitaux de France

Association Petits Princes

FOUR SEASONS HOTEL George V Paris

Cé Ke Du Bonheur

Princesse ARGOT

MAEH
Mouvement pour l'Amélioration de l'Environnement Hospitalier

COLLEGE LYCEE NOTRE-DAME PROVIDENCE

ROTARY INTERNATIONAL
Paris Quai d'Orsay

THE MAGIC POPPINS

ENVSN
Ecole Nationale de Voile et des Sports Nautiques

grand largue
www.grandlargue.org

PHILIPS

BESNARD
100% entrepreneurs

LES FONDATIONS EDMOND DE ROTHSCHILD

L'intelligence IT
AURAneXt
au service de votre métier

MEDASYS

Chaque partenaire est associé à toutes nos actions de communication, représenté par son logo et nommé sur tous les supports présentant la Régate des Oursons et sur le site de l'Association Robert-Debré. Nous lui fournissons à sa demande les outils dont il aura éventuellement besoin pour présenter son partenariat avec l'association sur ce projet, en interne, ou en externe (photos, articles de presse, textes, DVD…).

*Retour au sommaire*

# Témoignages

**Professeur Yannick AUJARD**
Président de l'association Robert-Debré

***Grâce à l'Association Robert-Debré et la participation active de « Grand Largue », 50 enfants suivis à l'Hôpital Universitaire Robert-Debré et à la Fondation Adolphe de Rothschild découvrent, chaque année, la voile, avec leurs soignants ; Ce séjour de 4 jours se fait en toute sécurité, sans aucune rupture de soins grâce à un encadrement médical et para médical aussi volontaire qu'attentif.***

***« La Régate des Oursons » est considérée à l'Hôpital Robert-Debré comme un véritable outil thérapeutique, partie intégrante de la palette de soins. Ni les enfants ni les soignants n'en reviennent « pareils », certains restant marqués à vie par cet oasis qui leurs a permis de mieux passer un cap difficile.***

*Ce séjour breton a pour but d'aider les enfants suivis à l'hôpital universitaire Robert-Debré et à la Fondation Adolphe de Rothschild, souvent pour des pathologies prolongées ou chroniques. Son but est de les aider à mieux accepter leur maladie et leur traitement.*

*Organisée chaque année depuis 1991, cette « Régate des Oursons » leur permet de découvrir la voile et, pour beaucoup d'entre eux, la mer pour la première fois.*
*Ce séjour, volontiers qualifié d'enchanteur, leur permet, grâce aux actions bénévoles des soignants de l'hôpital, des accompagnants et l'aide financière de nos partenaires, de s'évader du quotidien dans une ambiance d'amitié et de solidarité, tout en gardant une grande préoccupation sécuritaire.*

*Cette régate, aussi emblématique qu'elle soit, n'est pas la seule action mise en place par l'ARD. Tout au long de l'année, des manifestations pour enfants malades sont organisées pour les sortir de leur univers (trop) médicalisé et de leurs préoccupations liées à leur état de santé.*
*Ainsi,*

- *Le projet **Poneyvasion** en partenariat avec Le MAEH et le Fondation Hôpitaux de Paris-Hôpitaux de France*
- *Le projet **Handi-Ski évasion** destiné à leurs faire découvrir le ski et la montagne, co-financé par la AECIR et l'Association « Petits Princes »,*
- *Le projet **INRA**, toujours le 1e jeudi d'octobre, matinée avec les chercheurs du site de Versailles sur le pollen, l'après-midi visite et atelier à la ferme expérimentale Agro Paris Tech,*
- *Le projet **Autoévasion** : 1 journée de découverte du sport automobile.*

Retour au sommaire

*Une question principale résume la philosophie générale de nos actions : être bien soigné dans un centre pédiatrique spécialisé par des équipes compétentes suffit-il à rapidement guérir et à dépasser cette époque douloureuse ? Non bien sûr. Alors quoi faire, comment faire pour qu'au cours/décours des soins, le moral, la tête, suivent ?*
*L'ARD a cherché et trouvé des réponses qui sont basées sur le bénévolat et la chaleur humaine et qui reposent sur des appuis financiers.*

*« Occupe-toi de mon corps mais occupe-toi aussi de mon moral, je vais guérir plus vite » pourrait-on proposer comme devise.*
*L'ARD le fait grâce aux actions de dizaines de bénévoles : qu'ils en soient remerciés.*

**La Direction**
de l'hôpital universitaire Robert-Debré.

*Depuis plus de 25 ans, la Régate des oursons, organisée par l'Association Robert-Debré en partenariat étroit avec l'hôpital universitaire Robert-Debré, permet à de jeunes patients hospitalisés de partir à la découverte de la voile. Il s'agit là d'une expérience unique leur permettant d'appréhender un nouvel environnement, accompagnés de leurs soignants. En 2017, se déroulera du 22 au 25 juin la 26ème édition de la Régate des Oursons ; elle permettra d'accueillir 40 enfants suivis à l'Hôpital Universitaire Robert-Debré et 10 enfants suivis à la Fondation Adolphe de Rothschild.*
*Les enfants nous donnent par leurs sourires et leur énergie une belle leçon de courage et d'humilité. Nous remercions tous les accompagnateurs, soignants et personnels techniques ainsi que la marraine de cette opération, Jacqueline TABARLY.*
*Nous sommes très reconnaissants envers tous les partenaires, mécènes et bénévoles sans lesquels ce séjour ne serait pas possible et nous tenons à saluer leur implication.*

**Julien GOTTSMANN,** Directeur Général de la Fondation Adolphe de Rothschild.

*Transmettre, s'engager, innover sont les valeurs de notre Fondation, fondée par la famille Rothschild.*
*La tradition maritime que perpétue la Famille trouve un écho particulier dans la Régate des Oursons.*
*Cette formidable aventure que nous offrons, depuis 7 ans, à 10 de nos jeunes patients, s'ancre dans notre volonté d'accompagner, toujours mieux, leur prise en charge globale.*
*Nous profitons de cette expérience pour leur enseigner également le sens du travail en équipe, le dépassement de soi et la fierté de ce qu'ils auront accompli malgré la maladie.*
*Je souhaite, par ailleurs, remercier chaleureusement l'Association Robert-Debré, l'Hôpital Universitaire Robert Debré et nos mécènes pour leur implication à nos côtés.*

Retour au sommaire

## Sarah « ancienne Oursonne »

*En 1998 on m'a diagnostiqué une leucémie aiguë. Après ma greffe de moelle et un an d'hospitalisation à l'hôpital universitaire Robert-Debré, j'ai rejoint le Centre pédiatrique de Bullion où je suis restée 3 ans.*
*C'est à ce moment là où les conséquences de ma maladie ont fait « surface », j'étais en fauteuil roulant…*
*Nous jeunes malades, nous sommes comme des soldats sur un champ de bataille avec un seul objectif en tête : anéantir la maladie.*

*Il y a quelques années, je vivais à l'hôpital un combat sans merci, habituée à vivre des moments douloureux.*
*Je n'arrivais plus à vivre heureuse, car la vie était devenue amère. La souffrance faisait partie de mon quotidien. La vie que je menais, ne pouvait pas être autre chose que ce combat, car vivre dans un hôpital peut nous faire oublier qu'il y a une vie à l'extérieur. Le sourire crispé que j'avais toujours, était pour ma famille devenu insupportable. Je ressentais une immense tristesse et personne ne pouvait la comprendre.*

*A ce moment, Annie Escot et Catherine Toffolon, deux soignantes de l'hôpital, m'ont proposé de participer à un événement de l'association Robert-Debré : « La Régate des Oursons ».*
*Ma première régate a été pour moi un véritable tremplin, un retour vers l'espérance, un retour à la vie. J'ai pu retrouver goût à la vie, à l'amour, j'ai retrouvé la force de me battre. A la fin de cette aventure je suis rentrée à Paris avec la détermination de gagner mon combat contre la maladie et d'accomplir mes rêves.*

*Pendant ces 4 jours, j'ai ressenti un immense bonheur, un sentiment difficile à expliquer. J'avais l'impression d'avoir fermé les yeux sur les choses essentielles de la vie. Chaque bénévole de l'association, chaque skipper, nous a apporté de l'amour et nous avons partagé ensemble des moments inoubliables.*
*Aujourd'hui, je suis heureuse de participer en tant qu'accompagnatrice auprès des enfants, à la Régate. Chacun va tout au long de ces 4 jours, y puiser des forces pour lutter contre la maladie.*
*Ce que j'ai reçu, j'ai envie, à mon tour, de le donner aux autres, aux enfants.*

Retour au sommaire

## Facebook
## Parents, soignants, bénévoles…

**Aurélia Q**
*Bonjour à tous, un petit mot pour vous remercier de tout ce que vous faites tout au long de l'année pour tous ces petits loulous malades et si courageux. Un petit mot pour vous redire le plaisir qu'a eu Gwendal lorsqu'il a partagé ces quelques jours avec vous tous et qu'il est revenu plein de bons souvenirs. Voilà, ce sont juste quelques petits mots pour vous dire simplement Merci…*

**Katherine-Marie P**
*L'hôpital en bord de mer. Ensemble, rire, pleurer, naviguer, échanger...Une belle leçon de vie, un grand moment de bonheur. A vous tous réunis, un grand Merci.*

**Yasmina**
*Merci aux enfants pour cette régate exceptionnelle ! 4 jours de folie avec au programme des fous rires, émotions et partages. Les enfants avec le sourire et les organisateurs/soignants heureux. Des moments que je n'oublierai jamais. Les enfants nous apprennent encore une fois beaucoup de chose sur la vie. Ce qu'on apprend après la régate, c'est que la vie est belle malgré nos soucis ! On apprend que la maladie nous rend encore plus fort et on voit la vie d'une autre manière. J'ai pu voir des yeux qui pétillent d'émotions ! Une leçon de vie ! Je me sens chanceuse d'avoir vécu cette expérience. Il faut savoir que le bonheur de nos Oursons est notre récompense !*

**Myriam Le T**
*Un grand merci à vous tous, sans vous les enfants ne pourraient pas faire ce beau voyage, grâce à vous tous ils oublient pendant un moment qu'ils sont malades, c'est grâce à vous qu'ils peuvent faire des choses qu'ils ne font pas en temps normal et je trouve ça génial et c'est vrai que ces enfants nous donnent une bonne leçon d'humilité, alors encore merci…*

**Elodie C**
*Après 4 jours de dépaysement et de souvenirs pleins la tête nous sommes tous de retour. Bravo à vous les oursons d'être aussi géniaux ... "une brigade en or" ... Et merci aux soignants pour cette nouvelle aventure ... A l'année prochaine…*

**Laetitia C**
*Encore une régate de finie mais que de bons souvenirs de nos oursons exemplaires ! Que du bonheur pendant 4 jours, une grande famille !!!*
*De gros bisous à vous tous oursons, soignants et organisateurs !!!*

**Plus de témoignages sur :**

Retour au sommaire

# La Régate des Oursons

## Nous déplaçons l'hôpital et les enfants au bord de la mer...

depuis plus de 25 ans...

© Communication Association Robert-Debré 2017

Contacts : Alain BERNARD tél : 06 07 02 57 78 - Catherine TOFFOLON tél : 06 14 94 22 09

Rédaction : Comité d'organisation de la Régate des Oursons

Association Robert-Debré - 48, boulevard Sérurier - 75019 Paris